



# Medical Communication Cards

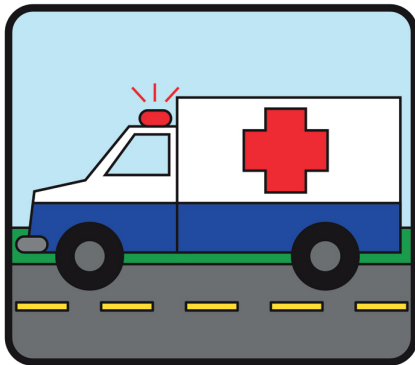
2023 Haitian Creole and English Version

This resource is a communication tool for hospital, ED, EMS professionals and their patients. The cards are designed to assist in communication with children and families, especially non-English-speaking or non-verbal patients.

Materials and designs were created by Nye and Associates Smarter Marketing™ for University of Florida College of Medicine-Jacksonville, Dept. of Emergency Medicine. This tool was adapted from Minnesota Emergency Medical Services for Children (EMSC), Children's Hospitals and Clinics of Minnesota, Kansas EMSC and Kansas Department of Health

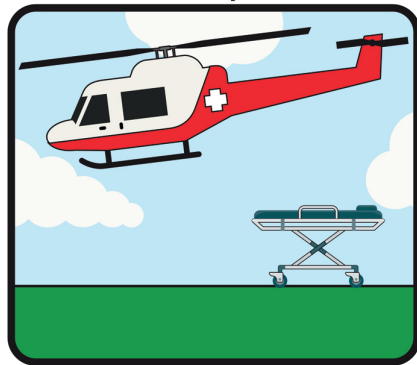
Funding Provided by Florida EMSC State Partnership Program

**Ambulance**



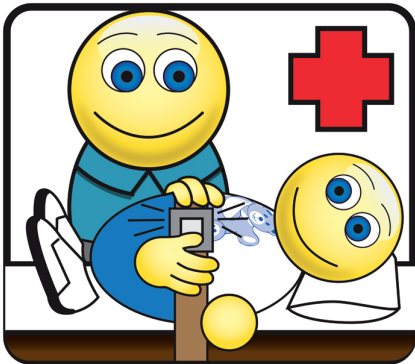
**Anbilans**

**Helicopter**



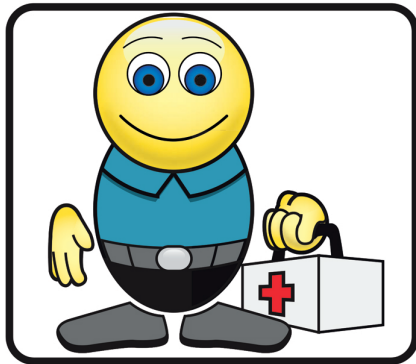
**Elikoptè**

**Stretcher**



**Kabann anbilans**

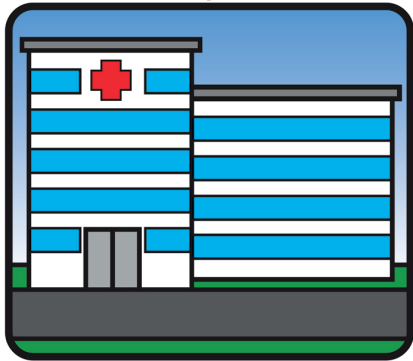
**Paramedic/EMT**



**Paramedik /EMT**

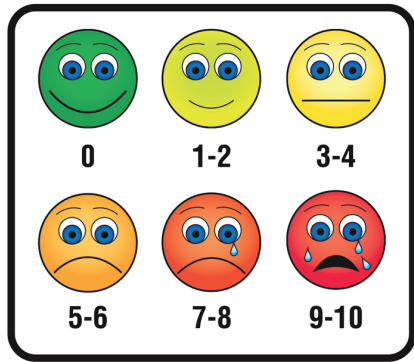


**Hospital**



**Lopital**

**Pain Scale Faces**



**Figi doulè ou santi**

## Pain Scale FLACC (Echel doulé FLACC)

FLACC SCALE	0	1	2
Face	No particular expression or smile	Occasional grimace or frown, withdrawn, disinterested	Frequent to constant frown, clenched jaw, quivering chin
Legs	Normal position or relaxed	Uneasy, restless, tense	Kicking or legs drawn up
Activity	Laying quietly, normal position, moves easily	Squirming, shifting back and forth, tense	Arched, rigid or jerking
Cry	None (awake or asleep)	Moans, whimpers, occasional complaint	Steady cry, scream, sobs, frequent complaints
Consolable	Content, relaxed	Reassured by touch, hug or talking, distractible	Difficult to console or comfort

1-3 = mild discomfort, 4-6 = moderate pain, 7-10 = severe discomfort/pain

**Phone**



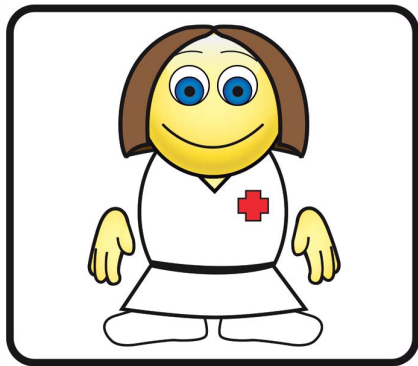
**Telefòn**

**Emergency Contact Number**

A form for an emergency contact number, enclosed in a black rounded rectangular border. It consists of three horizontal dashed lines for the area code, followed by a closing parenthesis ')'. Below this is another horizontal dashed line followed by a hyphen '-'. At the bottom is a single horizontal dashed line for the main number.

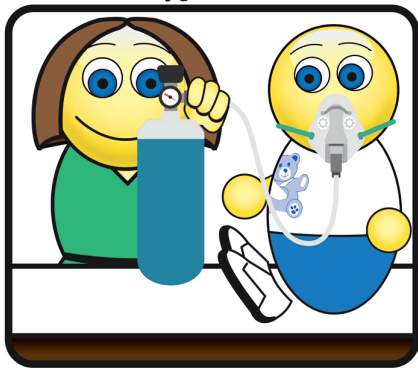
**Nimewo pou Kontak Ijans**

Medical staff (doctor, nurse, technician, and more!)



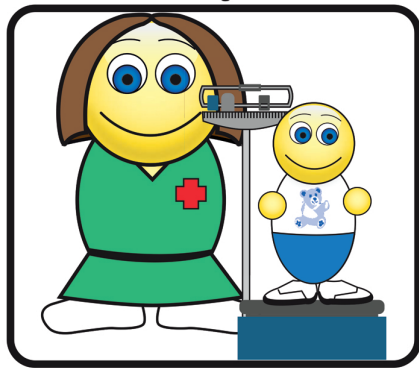
Anplwaye medikal (doktè, enfimyè, teknisyen, ak plis ankò!)

Oxygen Mask



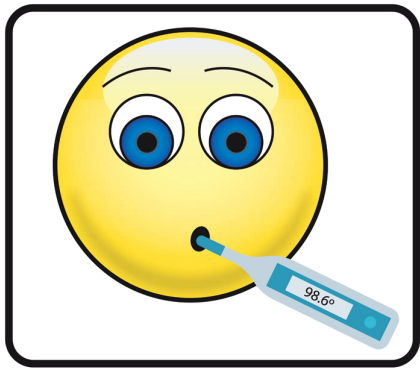
Mask oksijèn

Weight



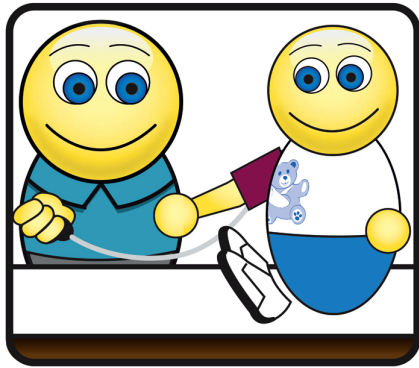
Pèz

**Thermometer**



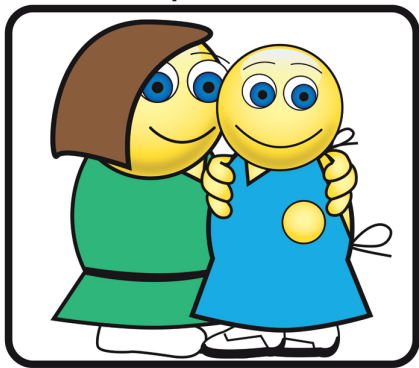
**Tèmomèt**

**Blood Pressure**



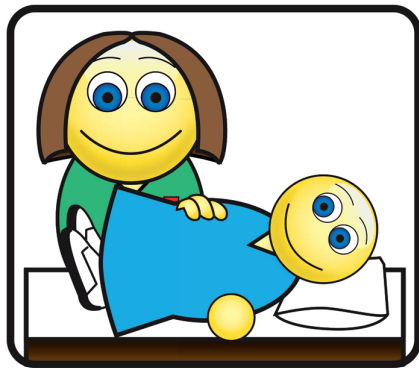
**Presyon San**

**Hospital Gown**



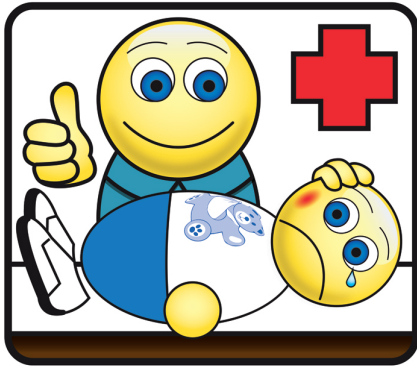
**Ròb lopital**

**Bed**



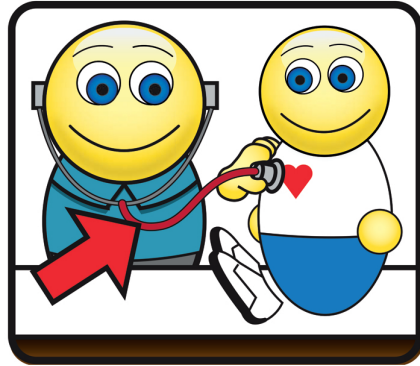
**Kabann lopital**

**Examination**



**Egzaminasyon**

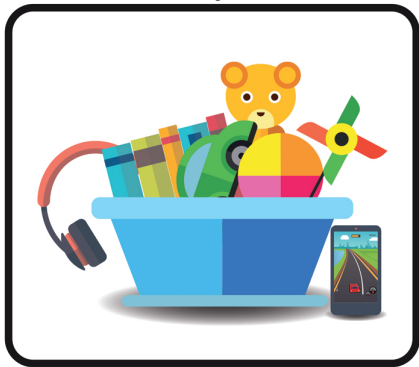
**Stethoscope**



**Estetoskop (sond)**

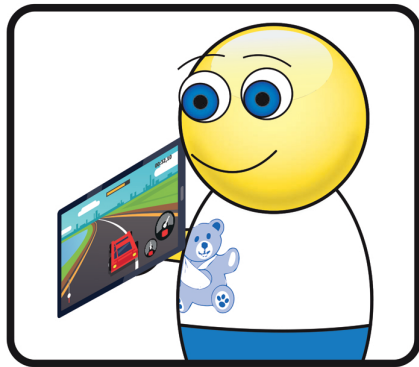


**Toys**



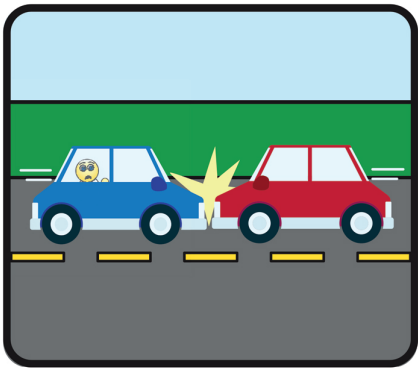
**Jwèt**

**Tablet**



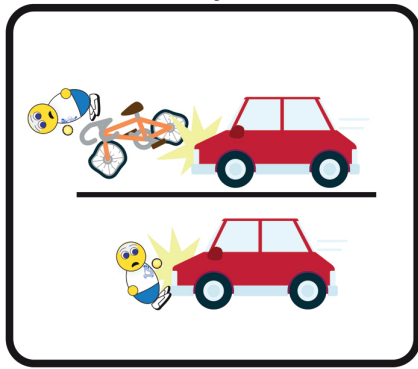
**Tablèt elektwonik**

**Crash**



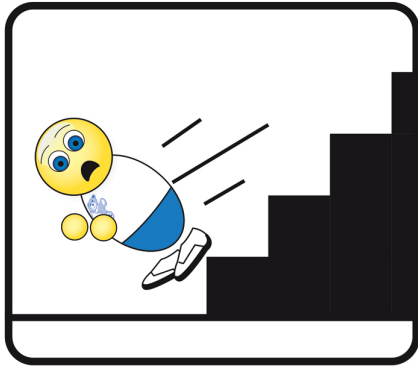
**Aksidan**

**Hit by car**



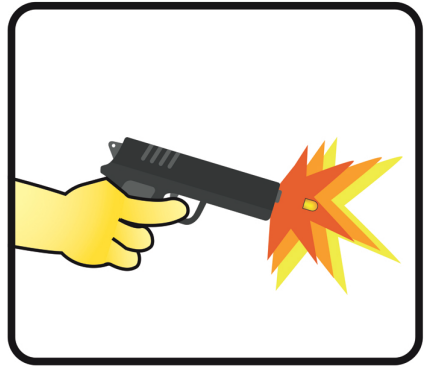
**Machin frape ou**

**Fall**



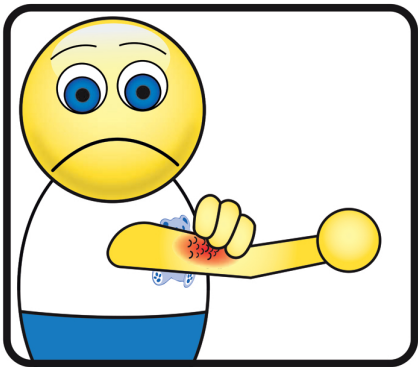
**Tonbe**

**Gunshot**



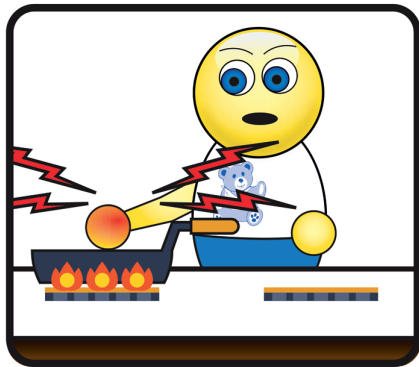
**Kout bal**

**Rash/Bite**



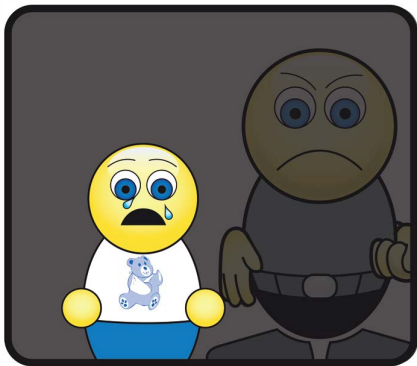
**Gratèl / Mòde**

**Burn**



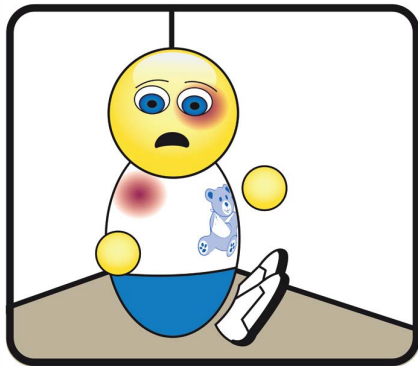
**Boule**

Scared/Frightened



Pè/Trè Pè

Anxious



Enkyete

**Happy**



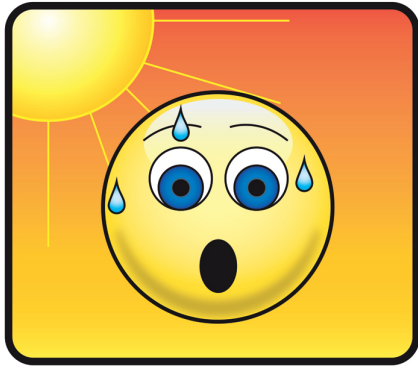
**Kontan**

**Sad**



**Tris**

**Hot**



**Cho**

**Cold**



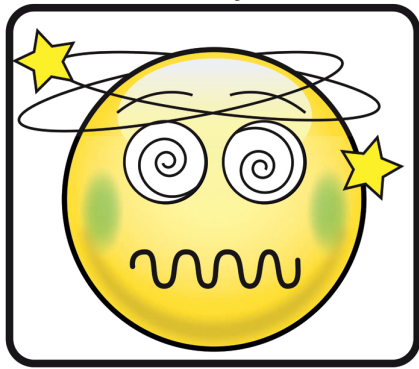
**Frèt**

**Sick**



**Malad**

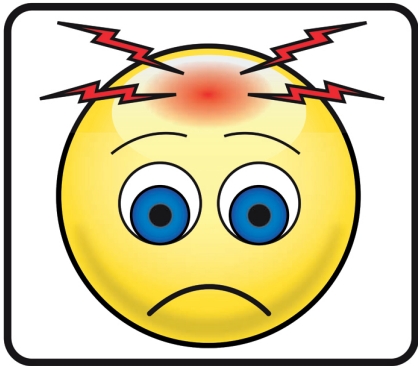
**Dizzy**



**Toudi**

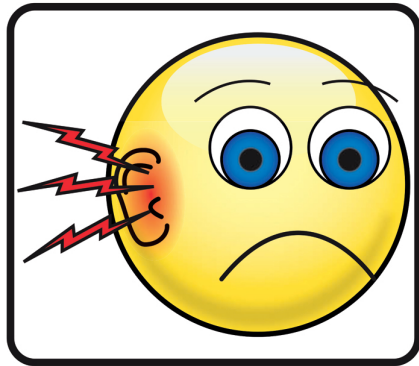


**Head Hurts**



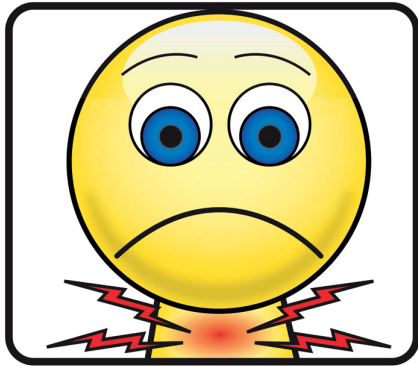
**Tèt fè mal**

**Ear Hurts**



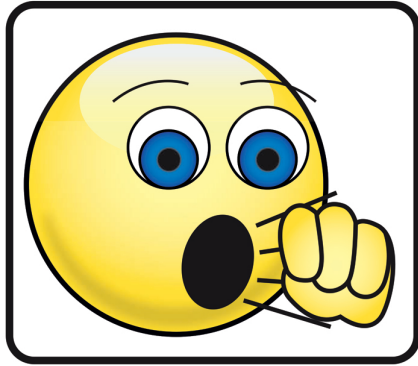
**Zòrèy fè mal**

**Throat Hurts**



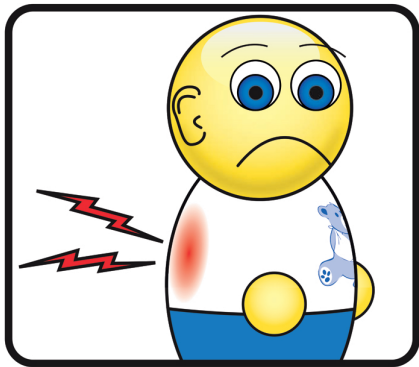
**Gòj fè mal**

**Cough**



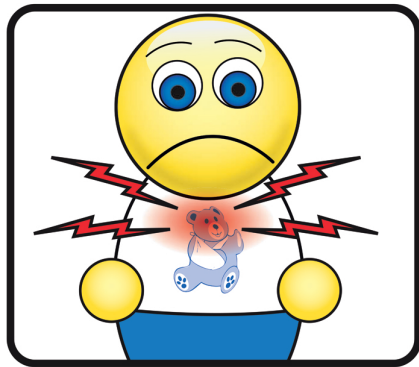
**Touse**

**Back Hurts**



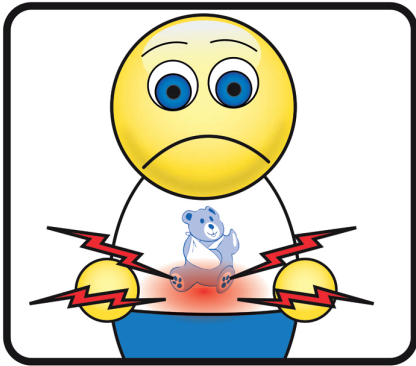
**Do fè mal**

**Chest Pain**



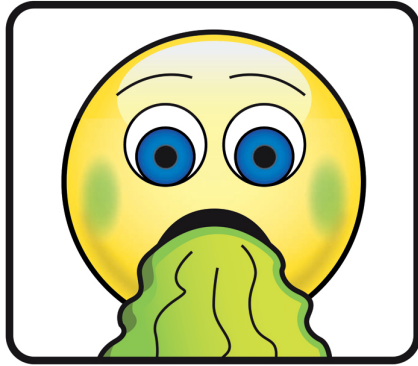
**Doulè nan kof lestomak**

**Stomach Hurts**



**Vant fè mal**

**Throw Up**



**Vomi**

**Constipation**



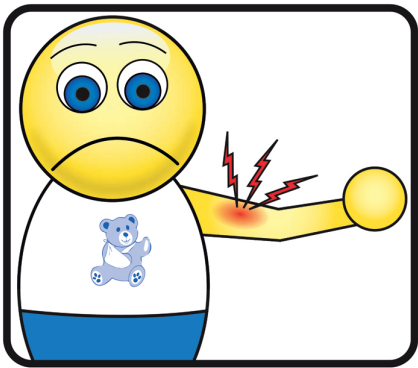
**Konstipasyon**

**Diarrhea**



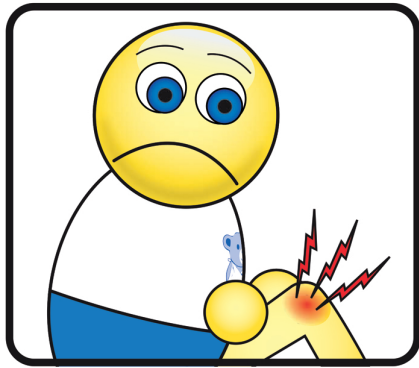
**Dyare**

**Arm Hurts**



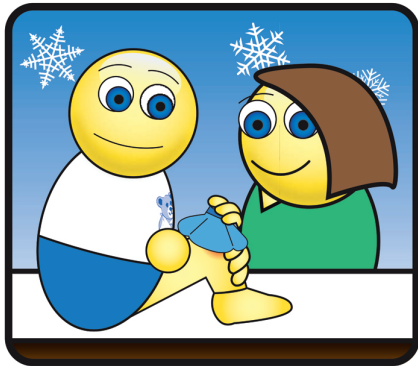
**Bra fè mal**

**Leg Hurts**



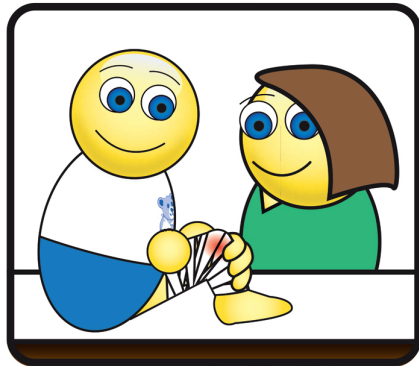
**Pye fè mal**

**Ice Pack**



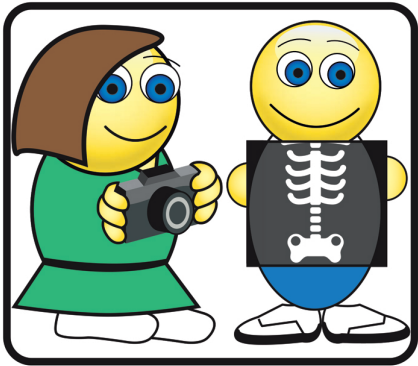
**Pake glas**

**Bandage**



**Bandaj**

X-Ray



Radyografi

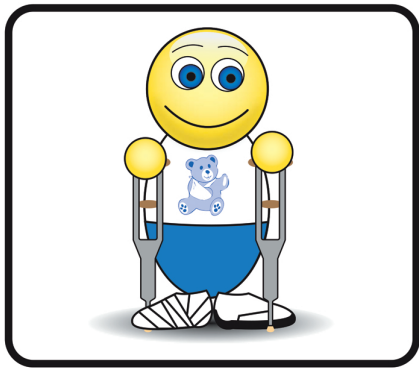
Inhaler



Inalatè

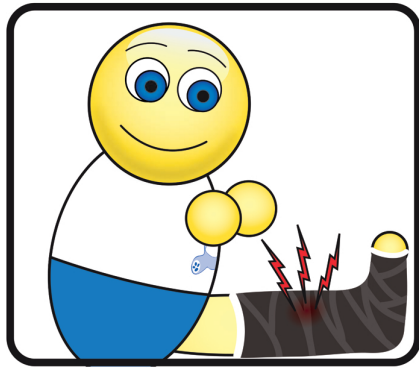


**Crutches**



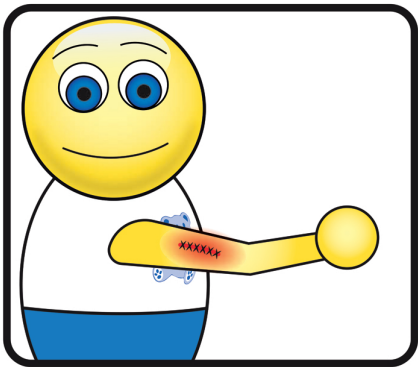
**Bekiy**

**Cast**



**Janb nan plat**

**Stitches**



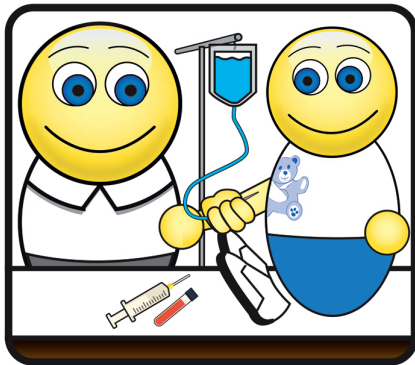
**Koud**

**Sling**



**Echap**

**IV Fluid/ Blood test**



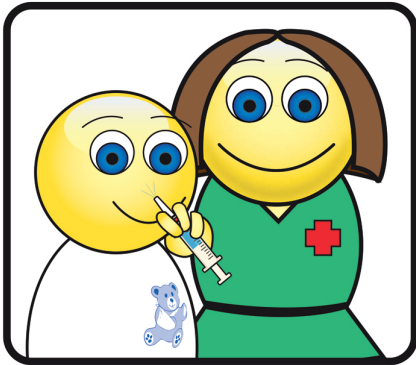
**Serom / Tès San**

**Medicine**



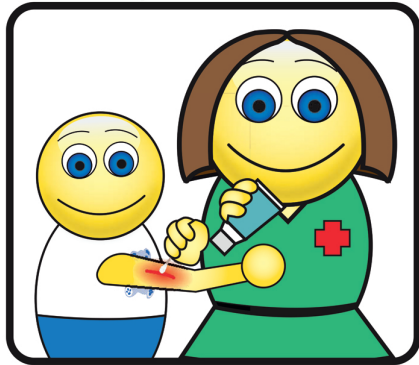
**Remèd**

## Nasal Medicine



Medikaman nan nen

## Topical Medicine



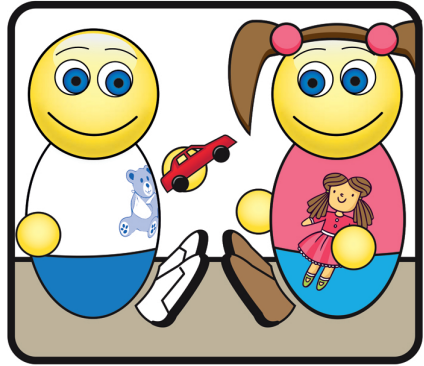
Medikaman sou po

**Home**



**Lakay**

**All Better**



**Mwen santi m pi bon**

**Yes**



**Wi**

**No**



**Non**

**Questions?**

**Kesyon?**

**Dry Erase**



[flemsc.emergency.med.jax.ufl.edu](http://flemsc.emergency.med.jax.ufl.edu)

[pami.emergency.med.jax.ufl.edu](http://pami.emergency.med.jax.ufl.edu)

[PedReady@jax.ufl.edu](mailto:PedReady@jax.ufl.edu)

904-244-4986

 @floridaemsforchildren

 @flemsforchildren